

**М. Ломоносов**

**Сочинения. Том 1**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
Л75

Л75 **Ломоносов М.В.**  
Сочинения. Том 1 / М. Ломоносов – М.: Книга по Требованию, 2015. – 846 с.

**ISBN 978-5-517-83680-9**

**ISBN 978-5-517-83680-9**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2015  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2015

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Первое собраніе сочиненій Ломоносова издано самимъ авторомъ, въ 1751 году. Представляя свою рукопись въ академію, Ломоносовъ заявилъ: „Намѣренъ я все мое оды и другія мое сочиненія отдать въ печать, для того что весьма много охотниковъ которые ихъ спрашиваютъ“. Что спросъ на сочиненія Ломоносова былъ весьма значителенъ, видно уже изъ того, что число экземпляровъ увеличено вдвое: вмѣсто обычныхъ въ то время 725 напечатано 1450. Изъ собственныхъ словъ Ломоносова о поводѣ къ изданію сочиненій, можно заключить, что и при выборѣ ихъ авторъ имѣлъ въ виду литературный вкусъ и требованія тогдашнихъ читателей. Въ этомъ отношеніи любопытенъ составъ первой книги, вышедшей подъ заглавіемъ: „Собраніе разныхъ сочиненій въ стихахъ и въ прозѣ Михайла Ломоносова“. Въ ней помѣщены: десять духовныхъ одъ, десять одъ похвальныхъ, девятнадцать надписей и одно похвальное слово — императрицѣ Елисаветѣ Петровнѣ.

По счастью, сохранилась рукопись, по которой печаталось первое Собрание сочиненій Ломоносова. Она заключаетъ въ себѣ одни только стихотворенія, именно

всѣ тѣ оды и надписи, которыя напечатаны въ изданіи 1751 года. за исключеніемъ оды шестой — благодарственной за милость, оказанную автору въ Царскомъ Селѣ. Изъ одъ духовныхъ писаны Ломоносовымъ собственноручно четыре: переложенія псалмовъ: 26, 34 и 70, и ода, выбранная изъ Іова; всѣ остальные писаны чужою рукою. Изъ похвальныхъ одъ писана рукою Ломоносова только одна: „На взятіе Хотина“. Сверхъ того написаны рукою Ломоносова двѣ строфы изъ оды 1746 года, на день рожденія императрицы Елисаветы Петровны \*). Всѣ надписи писаны рукою Ломоносова. Рукописи хранятся въ Библіотекѣ Академіи наукъ.

Черезъ шесть лѣтъ послѣ перваго Собранія сочиненій Ломоносова вышло второе, съ многочисленными дополненіями и съ измѣненіями, сдѣланными самимъ Ломоносовымъ. Оно начинается „Предисловіемъ о пользѣ книгъ церковныхъ въ Россійскомъ языкѣ“. За предисловіемъ слѣдуютъ тѣ же самыя стихотворенія и въ томъ же порядкѣ, какъ и въ первомъ Собраніи; прибавлены: двѣ оды, двадцать пять надписей, и т. д.

По смерти Ломоносова, изданіе его сочиненій принимали на себя: Академія наукъ, Россійская академія и частныя лица, во главѣ которыхъ долженъ быть названъ архимандритъ Дамаскинъ, бывший питомецъ геттингенскаго университета, одинъ изъ выдающихся русскихъ ученыхъ своего времени.

Въ 1771 году учреждено было при московскомъ университетѣ Вольное Россійское Собраніе „для неправ-

---

\*) Сравнительно со второю редакціею оды, въ рукописи Ломоносова слѣдующіе варианты:

Ст. 38. Цвѣтами нестру расширяя,  
Ст. 47. И щастливой избрала знакъ

ленія и обогащенія російскаго языка чрезъ изданіе полезныхъ, а особливо къ наставленію юношества потребныхъ сочиненій и переводовъ, стихами и прозою“. Самымъ вѣрнымъ средствомъ для достиженія желаемой цѣли признано изданіе сочиненій Ломоносова, которое и принялъ на себя членъ Вольнаго Россійскаго Собранія архимандритъ Дамаскинъ. Въ 1778 году вышло въ свѣтъ изданное имъ Собраніе разныхъ сочиненій Ломоносова. Ученый издатель говоритъ: „Между писателями, которые отъ всего просвѣщеннаго общества искуснѣйшими въ словѣ російскомъ почитаются, Ломоносовъ по справедливости первое занимаетъ мѣсто. Чего ради, чтобы какъ переводчики и сочинители наши, такъ и обучающіеся въ школахъ юноши, могли удобнѣе достать и для подражанія въ правописаніи и красотѣ слога всегда предъ очами имѣть самаго лучшаго російскаго писателя, предпріялъ я выдать на свѣтъ все покойнаго Михайлы Васильевича Ломоносова сочиненія“ и т. д. Изданіе Дамаскина—безспорно самое замѣчательное изъ посмертныхъ изданій сочиненій Ломоносова. Научные приемы выразились и въ расположеніи произведеній въ хронологическомъ порядкѣ, и въ приведеніи вариантовъ. Дамаскинъ держался текста перваго Собранія, изданнаго Ломоносовымъ, и приводилъ варианты изъ втораго Собранія, вышедшаго также при жизни автора.

Въ восьмидесятихъ годахъ прошлаго столѣтія (1784—1787) Академія наукъ издала Полное собраніе сочиненій Ломоносова. Оно въ сущности было повтореніемъ изданія Дамаскина; но въ немъ помѣщено нѣсколько писемъ и стихотвореній Ломоносова, нигдѣ до того времени непечатанныхъ. Важный недостатокъ академическаго изданія заключается въ неточности текста нѣкоторыхъ изъ произведеній Ломоносова, впер-

вые появившихся въ печати. Это искаженіе рукописнаго текста послужило поводомъ къ эпиграммѣ, которую мы и приводимъ въ своемъ мѣстѣ. Тѣмъ не менѣе изданіе повторилось нѣсколько разъ, и къ нему постоянно обращались въ литературныхъ работахъ, имѣвшихъ какое-либо отношеніе къ Ломоносову.

Въ 1840 году сочиненія Ломоносова изданы Россійскою академіею. Принимая на себя этотъ трудъ, она надѣялась принести большую пользу современной русской литературѣ: „Россійская Академія, издавая снова всѣ стихотворенія, избранныя рѣчи и риторикку Ломоносова, желаетъ и надѣется доставить, и юношеству и всѣмъ любителямъ Россійской словесности, образцы и правила поэзіи и витійства, и тѣмъ способствовать къ распространенію истиннаго вкуса и просвѣщенія“.

То обстоятельство, что изданіе сочиненій Ломоносова принимали на себя ученые учрежденія и литературныя общества, а равно и цѣль, съ которою издавались его сочиненія втеченіе почти цѣлаго столѣтія, показываютъ силу и живучесть литературнаго авторитета Ломоносова. Но движеніе литературы и науки выдвигаетъ и другія цѣли и требованія, видоизмѣняющія и усложняющія задачу издателя. Въ литературѣ нашей неоднократно высказывалась мысль о необходимости новаго изданія произведеній Ломоносова.

---

Отдѣленіе русскаго языка и словесности Императорской Академіи наукъ признало нужнымъ предпринять изданіе сочиненій Ломоносова. Возложивъ на насъ исполненіе этого труда, Отдѣленіе одобрило представленный нами планъ изданія.

Существенное условіе изданія литературнаго памятника заключается въ точномъ сохраненіи первоначальнаго текста, съ указаніемъ тѣхъ измѣненій, которыя дѣлались самимъ авторомъ. Разысканіе перваго изданія (editio princeps) многихъ изъ произведеній Ломоносова сопряжено было съ большими трудностями. А между тѣмъ именно въ этихъ изданіяхъ стихотворенія являются въ томъ самомъ видѣ, въ какомъ вышли изъ-подъ пера автора и въ какомъ читали ихъ и восхищались ими его современники. Текстъ, принятый у Дамаскина, удерживался, и отчасти искажался, послѣдующими изданіями, да и въ превосходномъ изданіи Дамаскина многое и весьма многое напечатано не въ первой редакціи, а во второй, значительно уклоняющейся отъ первоначальной.

Въ настоящемъ изданіи особенное вниманіе обращено на собственноручныя рукописи Ломоносова.

Въ Библіотекѣ Академіи наукъ хранится, какъ мы сказали, драгоценная рукопись Ломоносова, съ которой печаталось первое Собраніе его сочиненій. Рукопись въ листъ, въ бумажномъ переплетѣ; на внутренней сторонѣ его, внизу, надпись стариннымъ почеркомъ: „Изъ типографіи 1756 декабря 3“.

Въ академической библіотекѣ также находятся:

Рукопись № 112, заключающая въ себѣ черновыя бумаги Ломоносова, преимущественно матеріалы для грамматики.

Сборникъ, извѣстный подъ именемъ Свиньинскаго, потому что принадлежалъ издателю Отечественныхъ Записокъ Свиньину и описанъ имъ въ „Извѣстіи о вновь открытыхъ рукописяхъ Ломоносова“, помѣщенномъ въ Отечественныхъ Запискахъ. 1827. Ч. XXXI. стр. 489—494.

Въ Архивѣ Академіи наукъ. именно въ такъ называемомъ Архивѣ Академической Канцеляріи, въ массѣ фоліантовъ, разсыяны рукописи Ломоносова, и въ числѣ ихъ стихотворенія.

При каждомъ произведеніи обозначены въ нашемъ изданіи какъ текстъ, по которому оно печатается, такъ и соотвѣтствующіе варианты. Въ литературной исторіи произведеній Ломоносова варианты имѣютъ важное значеніе. Они знакомятъ съ авторскими приѣмами вообще; ими же опредѣляется, въ нѣкихъ случаяхъ, отношеніе произведенія къ современной имъ дѣйствительности. Изученіе рукописей Ломоносова показываетъ, что онъ много работалъ надъ своимъ стихомъ. Независимо отъ многочисленныхъ поправокъ въ рукописи и въ корректуры, Ломоносовъ, приводя свои стихи въ томъ или въ другомъ прозаическомъ сочиненіи, обыкновенно дѣлалъ въ нихъ большія или меньшія измѣненія. При новомъ изданіи стихотвореній онъ почти никогда не оставлялъ ихъ въ прежнемъ видѣ, а въ нѣкоторыхъ изъ нихъ измѣненія были такъ велики, что являлась новая редакція издаваемого произведенія.

Вслѣдъ за вариантами помѣщены объяснительныя примѣчанія и приложения. Общее свойство и самый объемъ примѣчаній опредѣляются историко-литературными соображеніями. Особенно подробны примѣчанія наши къ первымъ по времени стихотвореніямъ Ломоносова: при этомъ мы имѣли въ виду значеніе ихъ въ литературной дѣятельности Ломоносова вообще. Начало ея находится въ связи съ дѣятельностью Тредьяковского, и двѣ первыя оды Ломоносова служатъ доказательствомъ побѣды богато одареннаго ученика надъ заслуживающимъ всякаго уваженія учителемъ. Вторая ода Ломоносова, ярко обнаруживая его сильный талантъ, опредѣлила тотъ путь, которымъ пошелъ въ

литературѣ и самъ Ломоносовъ и его многочисленныя подражатели. Спорныя вопросы, возникавшіе по поводу знаменитой оды, не могли быть оставлены безъ разъясненія.

Къ переводамъ и подражаніямъ Ломоносова мы прилагаемъ и подлинники; способъ перевода, удержаніе тѣхъ или другихъ чертъ подлинника, и самый выборъ произведеній, представляютъ несомнѣнный интересъ въ литературномъ отношеніи.

Изданіе сочиненій Ломоносова мы начинаемъ съ его стихотвореній: такой порядокъ опредѣляется значеніемъ ихъ въ исторіи русской литературы и русскаго языка, и находитъ подтвержденіе въ примѣрѣ какъ самого Ломоносова, такъ и всѣхъ послѣдующихъ издателей его сочиненій.

Стихотворенія Ломоносова расположены нами въ хронологической послѣдовательности. Но въ нѣкоторыхъ случаяхъ нѣтъ никакой возможности опредѣлить ихъ съ несомнѣнною точностью. Приходится поневолѣ ограничиваться приблизительнымъ опредѣленіемъ времени, когда они написаны.

Портретъ, приложенный къ первому тому, снятъ съ портрета-оригинала, бывшаго въ семействѣ Ломоносова и принадлежащаго въ настоящее время потомку Ломоносова, графу Григорію Ивановичу Постицу. Считаемъ долгомъ выразить благодарность графу Н. Г. Постицу и графу Г. И. Постицу за участіе въ изготовленіи портрета Ломоносова для нашего изданія.

Собирание источниковъ—рукописей и первыхъ изданій сопряжено съ чрезвычайными трудностями. Нѣкоторые изъ нихъ исчезли, повидимому, навсегда; другіе находятся въ рукахъ любителей, живущихъ въ различныхъ краяхъ Россіи. Иногда то, чего долго и напрасно искали въ богатыхъ библіотекахъ, общественныхъ и частныхъ, Петербурга и Москвы, неожиданно открывалось въ Красноярскѣ, и т. п. На приглашеніе Академіи сообщать матеріалы отзывались немногіе, но сообщенное ими заслуживаетъ особеннаго вниманія.

Съ живѣйшею признательностью называемъ имена: А. Ѳ. Бычкова, П. П. Толстаго, В. М. Юзефовича и Г. В. Юдина, обязательно подѣлившихся съ нами своими литературными драгоценностями.

Приносимъ искреннюю благодарность за содѣйствіе намъ въ работахъ нашихъ по изданію сочиненій Ломоносова: А. П. Майкову, В. П. Саптову, П. С. Тихомирову и В. П. Шеліоту.

**М. И. Сухомлиновъ.**

## РГЛАВЛЕНІЕ.

	СТРАН.
Предисловіе . . . . .	III—X
<b>1738.</b>	
I. Ода Фенелопы, переведенная Ломоносовымъ . . . . .	1—11
Примѣчанія и приложения . . . . .	3—28
<b>1739.</b>	
II. Ода на взятіе Хотина . . . . .	12—21
Варіанты, примѣчанія и приложения . . . . .	29—101
III. Тетраметры и триметры . . . . .	22—23
Примѣчанія и приложения . . . . .	102—106
<b>1741.</b>	
IV. Ода на рожденіе Іоанна III Антоновича . . . . .	24—31
Примѣчанія и приложения . . . . .	107—128
V. Первые трофеи Іоанна III Антоновича (Ода) . . . . .	32—40
Варіанты и примѣчанія . . . . .	129—136

VI. Ода на день рожденія императрицы Елисаветы Петровны . . . . .	41—49
Варианты, примѣчанія и приложения . . . . .	137—161

**1742.**

VII. Ода на прибытіе въ С.-Петербургъ герцога голштинскаго (впослѣдствіи императора Петра III) . . . . .	50—55
Варианты, примѣчанія и приложения . . . . .	162—170
VIII. Вторая редакція той же оды . . . . .	56—61
Варианты и примѣчанія . . . . .	171—176
IX. Ода на день коронованія императрицы Елисаветы Петровны . . . . .	62—85
Примѣчанія и приложения . . . . .	177—185
X. Ода на прибытіе императрицы Елисаветы Петровны изъ Москвы въ Петербургъ по коронаціи . . . . .	86—100
Варианты, примѣчанія и приложения . . . . .	186—212

**1743.**

XI. Ода на день тезоименитства великаго князя Петра Оедоровича . . . . .	101—105
Варианты и примѣчанія . . . . .	213—219
XII. Переложеніе псалма 143-го . . . . .	106—108
Варианты, примѣчанія и приложения . . . . .	220—237
XIII. Вечернее размышленіе о Божіемъ величествѣ . . . . .	109—111
Варианты, примѣчанія и приложения . . . . .	238—244
XIV. Утреннее размышленіе о Божіемъ величествѣ (?) . . . . .	111—112
Варианты, примѣчанія и приложения . . . . .	245—251